



Editions A. J. BOUCHER

# LES VOIX RIVALES

DUETTINO

MUSIQUE DE  
LUIGI BORDESE

PAROLES DE  
MARC CONSTANTIN

*A. J. Boucher Enrg.*

Editeur et Importateur de Musique  
Montréal Canada

408711 CON

# LES VOIX RIVALES

1

DUETTINO

Paroles de  
**Marc CONSTANTIN**

Musique de  
**Luigi BORDÈSE**

CHANT. *Moderato.* SOPRANO. *P*

En vé - ri - té, ma toute ai -

PIANO. *Moderato.* *ff* *ff* *p*

Detailed description: This system shows the beginning of the duettino. The Soprano part starts with a rest, then enters with a melodic line. The Piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics range from piano (p) to fortissimo (ff).

- ma - ble, Votre a - mour propre est vrai - ment grand, Si vous croy - ez qu'au pre - mier rang — Vo - tre voix

Detailed description: The Soprano continues the melodic line with the lyrics. The Piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. The dynamic remains piano (p).

seu - le est ad - mi - ra - ble! Je ne com - prends — le Con - trat - to, je ne comprends le Con - trat -

Detailed description: The Soprano part features a long, flowing melodic line. The Piano accompaniment consists of a steady eighth-note accompaniment. Dynamics are piano (p).

- to Que pour chan - ter tris - tis - si - mo. Quoi vous croy - ez, ma tou - te

CONTRALTO. *P*

Detailed description: This system introduces the Contralto part. The Soprano part concludes with a final note. The Contralto enters with a melodic line. The Piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. Dynamics include fortissimo (ff), mezzo-forte (mf), and piano (p).

chère.— Que vo - tre voix seule a du prix, Je n'en fais pas cer - tes mé -

-pris, Mais c'est la mien - ne qu'on pré - fè - re. Je ne com - prends le So - pra -

-no, Je ne comprends le Sopra - no Que pour gazouil - ler ah! ah! ah! ah! — Que pour gazouiller au pia -

SOPRANO. *mf* -no. Ma voix ex - pri - me l'al - lé - gres - se, CONTRALTO. La mienne ex - pri - me la dou -

SOPRANO. -leur. J'ai des chan - sons pour la ten - dres - se, CONTRALTO. J'ai des sou - pirs pour le mal -

SOPRANO.

-heur. Je vois tou-jours un doux sou-ri-re A mes ac-cents gais et joy-

CONTRALTO.

-eux, Et moi j'ex-er-ce mon em-pi-re Avec des lar-mes dans les

*f* *Cre-scen-do.*

SOPRANO. Quasi récit.

yeux. A-vec des lar-mes dans les yeux! Eh bien! pour vous prou-ver, ma-

*p* *ff* *Suivez.*

-da-me, Que sur vous je l'emporte-rai, Voici comment je chante-rai L'air le plus simple du pro-gramme. Or, écou-

A piacere.

VILLANELLA.

-tez cette chan-son Du ros-si-agnol dans le buis-son.

*p* *ff* *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> assai.*

*Con grazia.*

Doux rossignol du boc-ca - - ge Qui nous chantes les beaux jours, Pour apprendre ton lan-

-ga - - ge Je re\_tourne à mon vil - la - - ge, Je re\_tourne à mon vil - la - ge Et je

*Suivez.*

l'ai - me - rai tou - jours . Car ma mère est au vil - la - - ge Et je l'ai-me - rai tou -

-jours, tou - jours! Car ma mère est au vil - la - - ge Et je l'ai-me - rai tou - jours, tou - jours! Ah!

*Suivez.*

ah! ah! ah! ah! ah!

ah!

*Cresc.* *Riten.*

*Cresc.* *Suivez.*

**Allegro.** **CONTRALTO.**

*p*

Ah! j'en con.viens Oui, c'est fort bien; Mais é.cou.tez, je vous en pri.e, Cette plain.

**Allegro.**

*f* *p*

- ti - - ve mé.lo.di - e: C'est la sui - te de la chan.son Du rossi.gnol dans le buis.son.

All<sup>o</sup> vivo.

*p* Er-reur mension-gère, Que vois-je là-bas! C'est ma bonne mère Qui me tend les bras! Plus

*p* O ma fille chère Qui reviens là-bas! C'est ta bonne mère Qui te tend les bras! Plus

All<sup>o</sup> vivo.

*p* de crainte vaine, De pleurs ni de peine, Le ciel généreux E-xauce mes vœux Chan - tez

*p* de crainte vaine, De pleurs ni de peine, Le ciel généreux E-xauce nos vœux Chan -

chan - tez sous l'om - bra - ge, Chan - tez, oi - seaux du bo - ca - ge Puis - que le bon -

- tez — sous l'om - bra - ge Chan - tez, — oi - seaux du bo - ca - ge, Puis - que le bon -

- heur Ha - bi - te mon cœur, Puis - que le bon - heur Ha - bi - te mon cœur. Chan - tez sous l'om - bra - ge, Chan -

- heur Ha - bi - te mon cœur, Puis - que le bon - heur Ha - bi - te mon cœur. Chan - tez sous l'om - bra - ge, Chan -

- tez mon bon - heur, Chan - tez sous l'om - bra - ge Chan - tez mon bon - heur, Chan - tez mon bon -

- tez mon bon - heur, Chan - tez sous l'om - bra - ge Chan - tez mon bon - heur, Chan - tez mon bon -

*Più mosso.*

*Più mosso.*

- heur, Chan - tez mon bon - heur.

- heur, Chan - tez mon bon - heur.

*f*

LES EDITIONS BOUCHER SONT RECHERCHEES POUR LEUR EXCELLENCE

ESSAYEZ CECI:

PETITE PASTORALE  
VARIATIONS SUR UN NOEL

ALF. MIGNAULT

Andante

Orgue

pp

très doux.

Ped. Ped. Ped. Ped.

Andantino Piacetole

p

AVE MARIA

ALF. MIGNAULT.

Andante religioso. Dolce.

A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na,

p

HOMO QUIDAM

ALF. MIGNAULT.

Andante religioso

p Ho - mo qui - dam fe - cit coe - nam ma -

Tantum Ergo-No II

pour trois voix égales.

ALF. MIGNAULT.

Modéré.

1. Tantum ergo Sa - cra - mentum Ve - ne - re - mur cer - ni - ti: Et an - ti - quam  
2. Ce - ni - to - ri Ce - ni - to - que laus et ju - bi - la - ti - o: Salus, ho - nor,

DASTORALE

Sur airs de Noël.

EUGENE LAPIERRE. Op. 43, No. 6

PRÉAMBULE. *Messtopp*

PIANO

OU

ORGUE

mf G.O. Anches *cedez*

Poco mosso

Otez les anches

"Dans cette Stable"

Andante

Pos. 8 - 4 doux

*senza*

*il basso marcello*

L'ÉGLISE DES AIEUX.

Paroles du Rév. Père Georges Boileau, O.M.I.

Musique du Rév. Père Emery Verville, C.M. I.

SOP. OU TEN.

ALT. OU BAR.

Pe - tite é - glise à l'a - se - cen - te - ton son - tu - aire an -

Je - vriers re - voir

p Carillon - rall.

O SALUTARIS

pour deux voix égales.

ALF. MIGNAULT.

Andante

Chant

Orgue

1. O sal - tu - ta - ris ho - sti - a, Quae coe - li  
2. U - ni - tri - ni - que De - mi - no Sit sem - pi -

PUBLIÉS PAR

A. J. BOUCHER ENRG.

Marchand de musique établi depuis 1861

Fournisseur des institutions Catholiques.

MONTREAL, P. Q.

CANADA

(Imprimé au Canada)